



CHA CHÍNH XỨ

CHÚA NHẬT 16 THƯỜNG NIÊN - NĂM C - 17/07/2022

Thân Xác & Tinh Thần

Hai chị em Marta và Maria đón tiếp Chúa Giêsu cùng một tấm lòng, nhưng với hai phương cách phục vụ khác nhau. Cả hai cùng yêu mến Chúa và muốn làm vui lòng Chúa. Marta chuẩn bị và tất bật lo việc phục vụ, còn Maria thì chọn cách là ngồi lắng nghe Lời Chúa. Chúa Giêsu không phủ nhận tấm lòng hy sinh của Marta, nhưng khuyên Marta đừng quá lo lắng về những chuyện nhu cầu thân xác.

Con người cần có trách nhiệm lo cho thân xác, tránh bệnh tật, ăn uống đầy đủ. Tuy nhiên, nếu trách nhiệm này trở nên quá mức, tức là quá bận tâm về nhu cầu cho thân xác mà không quan tâm cho nhu cầu tinh thần, người ấy sẽ mất quân bình và bị lệch lạc. Con người không thể quân bình nếu chỉ quan tâm đến những nhu cầu trước mắt.

Lời Chúa hôm nay khuyên nhủ chúng ta nên tìm sự quân bình trong cuộc sống. Biết dành thời gian chăm sóc cho cả thân xác và tinh thần. Nhu cầu của tinh thần cũng quan trọng như nhu cầu của thân xác; và linh hồn chúng ta thì bất tử còn thân xác thì giới hạn.



Body & Spirit

Marta and Mary welcome Jesus with the same heart, but with two ways of serving. Both love God and want to please God. Marta prepares and is busy with the service, Mary sits and listens to the Word of God. Jesus does not deny Marta's self-sacrificing, but advises Marta not to worry too much about bodily needs.

We need to be responsible for taking care of our physical body, avoiding diseases, and eating well. However, if this responsibility becomes excessive, i.e. too preoccupied with the needs of the body without regard for the needs of the spirit, that one will be out of balance and misguided. One cannot be balanced if he only cares about immediate needs.

The Word of God today advises us to find balance in life. Know how to take care of both body and mind. Mental needs are just as important as physical needs; and our soul is immortal and our body is limited.